

Koolbreeze Climateeasy 14/16/18

QUICK START GUIDE

1. Installer and Users please note:

These instructions should be read carefully and left with the user of the product for future reference.

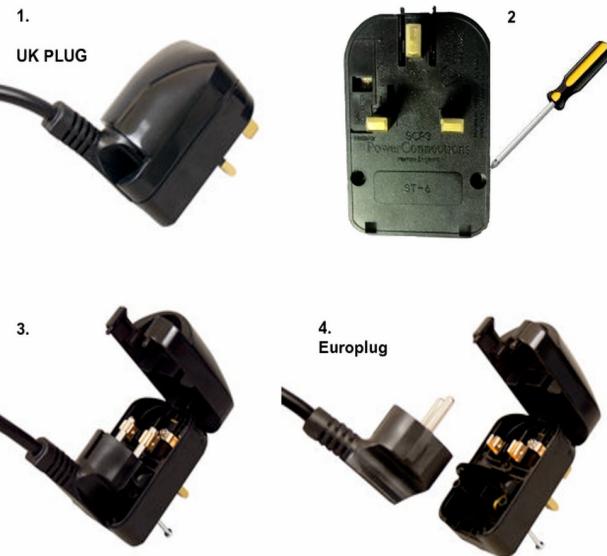
BEFORE USE

Inspect the product including its cable and plug for any signs of damage. If the product is damaged, DO NOT use it, and contact your supplier immediately. The appliance contains a refrigerant gas, so it **must be kept upright at all times**.

After unpacking wait 3 hours for the refrigerant gas to stabilise before use.

2. Decide Electrical supply:

Ensure the supply is 220 to 240v/ 50 to 60 hz. If you are using a UK domestic supply the 3 pin plug is already fitted. Customers in Europe should remove the UK plug and they will find a Europlug underneath



3. Remote Control
Fit 2 "AAA" batteries to the remote control, observing the correct polarity.

Remove the battery if the remote control is not used for a month or longer. Do not attempt to recharge the batteries. Do not dispose of the batteries in a fire as they may explode.

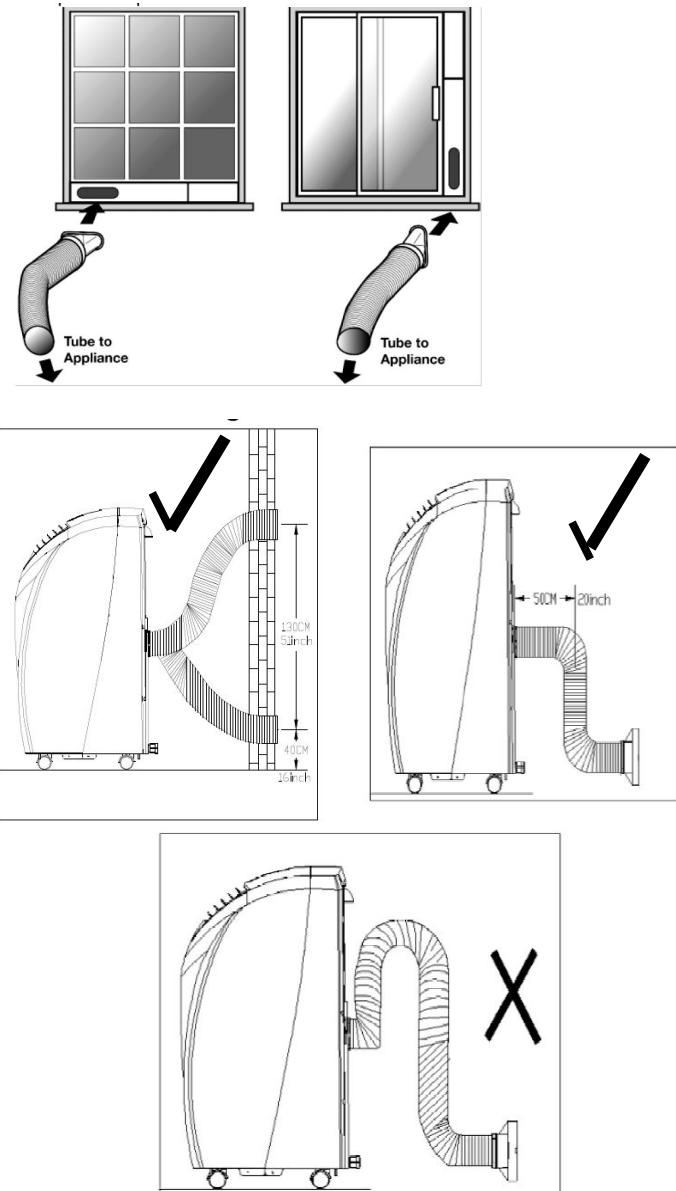
(batteries not included)



4. INSTALLATION

Stand the CLIMATEASY on a firm, flat, level surface. Connect the exhaust hose as follows: expand a small section of the end, and screw into the indoor adaptor; then slide the indoor adaptor into the slot at the back of the unit. Expand a small section of the other end of the hose, and screw into the fish-tail-shaped adaptor.

Slide the two-part window adaptor to the correct length to fit the window. Close the window as far as possible to keep the window adaptor in place. Clip the fish-tail shaped adaptor into the aperture in the window adaptor.

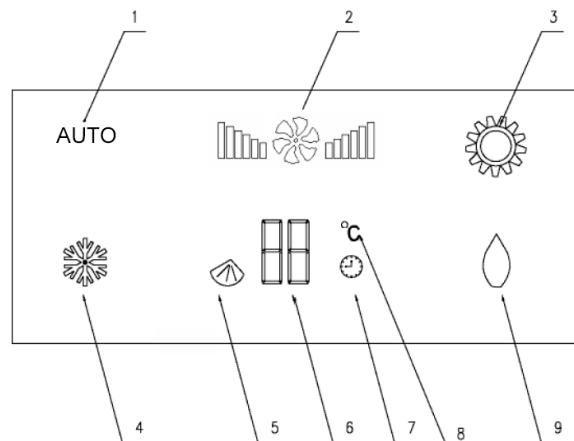
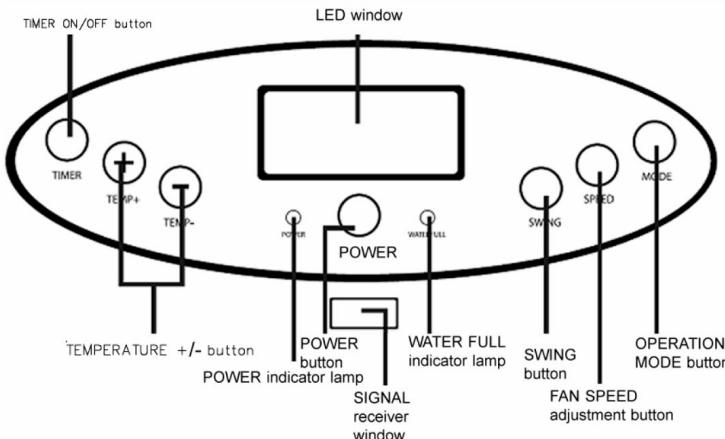


5. WARNING

The hose can be expanded up to 2 m long, but the shorter it is the more efficiently the CLIMATEASY 14/16/18 will operate.

- Do not extend the hose, or replace with another type of hose.
- Do not exhaust the hot air into a ceiling where heat cannot escape easily.
- Do not exhaust the hot air through a hole in the wall with a smaller diameter than the hose or through a wall that is so thick it makes the overall hot air outlet longer than 2 metres

Doing any of the above can damage the machine and will invalidate the warranty.



Cooling operation

- Press the "Mode" button till the "Cool" icon appears.
- Press the "+" or "-" button to select a desired room temperature (16 – 31 degrees C)
- Press the "Fan Speed" button to select wind speed.

Dehumidifying operation

- Press the "Mode" button until the "Dehumidify Indicator Lamp" blinks
- Set the selected temperature to current room temperature minus 2 degrees C (16 – 31 degrees C)
- Set the fan motor to LOW wind speed.

Heating operation Press the "Mode" button till the "Heat" icon appears.

- Press the "+" or "-" button to select a desired room temperature. (16 – 31 degrees C)
- Press the "Fan Speed" button to select wind speed.

Timer operation

Timer ON setting:

- When the air-conditioner is OFF, press the "Timer" button. Next select the desired ON time using the temperature buttons to set one hour increments.

When the correct number of hours flash on the display, confirm the choice by pressing the TIMER button again.

Timer OFF setting

- With the air-conditioner ON, press "Timer" button. Next select a desired OFF time using the temperature buttons to select in one hour increments.

When the correct number of hours flash on the display, confirm the choice by pressing the TIMER button again

NOTE

Please read owner's manual carefully before operating unit.

Lire attentivement le manuel du propriétaire avant toute utilisation.

Bitte lesen Sie die volle Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts.

Leggere il manuale prima totale di mettere in funzione l'unità.

Por favor, lea el manual del usuario complet con atención antes de hacer funcionar la unidad.

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Před spuštěním jednotky si prostudujte návod k použití.

Læs venligst brugsanvisningen grundigt inden du tager apparatet i brug.

Kérjük, a berendezés használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

1	Auto mode icon	Green
2	Air volume selection icon	As shown
3	Heat mode icon	Red
4	Cool mode icon	Green
5	Swing icon	Green(optional)
6	Temperature and timing figure icon	Green
7	Timer icon	Orange
8	Temperature icon	Green
9	Dry icon	Orange

Water Pump Drainage

There is self-evaporation water pump in the machine. In most circumstances, the self-evaporation water pump will work with the compressor to evaporate any water.

In exceptionally humid circumstances, the unit may produce more water than it can evaporate. If this occurs, follow the procedure for gravity drainage below.

Continuous Gravity Drainage

- When you plan to leave this unit unused for a long time, please remove the rubber bung from the drainage hole at the bottom of unit, and connect a drain hose to the lower fixing clip. All the water in the water tank will drain out.

NOTE

- In the unlikely event of water pump damage, gravity drainage can be used, and under these circumstances, the water pump is not activated. The unit will continue to work efficiently.

- Connect a drain hose to the lower fixing clip, then all the water in the water tank will drain out. You can either leave the drainage hose permanently clipped to the outlet or remove the rubber bung when the tank is full and the water alarm has sounded.

Internal Tank Water Full Alarm Function

The inner water tank in the air-conditioner has a water level safety switch. When the water level reaches the full level in the internal water tank, the water full indicator lamp lights up.

Note: it is normal that the water full indicator lamp lights up when the built-in water tank is full as the unit works at a relative room humidity of up to 70%.

You can also download the manual from

También puede descargar el manual de

Vous pouvez également télécharger le manuel de

Sie können auch das Handbuch von

È anche possibile scaricare il manuale dal

Du kan også downloade manualen fra

Możesz także pobrać instrukcję od

Ön is letöltheti a kézikönyvet

Működési útmutatót

www.koolbreeze.co.uk

Koolbreeze Climateeasy 14/16/18

GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

I. IMPORTANT

Remarque à l'intention de l'installateur et des utilisateurs :

Lisez attentivement les présentes instructions, à transmettre au utilisateur du produit à des fins de référence ultérieure.

AVANT TOUTE UTILISATION

Inspectez le produit, y compris le câble et la prise, à la recherche de dommages apparents. En cas de dommages, N'UTILISEZ PAS le produit, et contactez immédiatement votre fournisseur. L'appareil contient du gaz réfrigérant; il doit donc en permanence rester en position verticale.

**Une fois déballé, avant tout utilisation,
attendez 3 heures quand le gaz réfrigérant se stabilise.**

2. Décidez l'alimentation électrique :

- Vous assurez que l'alimentation électrique est du 220--240 V / 50 -60 Hz. La prise électrique UK est monté à la fabrique. Si vous employez un tournevis, vous trouvez le la prise électrique European dessous



3. Télécommande

Insérez deux piles AAA dans la télécommande, en respectant la polarité. En cas de non utilisation de la télécommande pendant une période d'un mois ou plus, retirez les piles.

Les piles ne sont pas rechargeables. Ne jetez pas les piles dans le feu; elles exploseraient.

(piles non comprises)

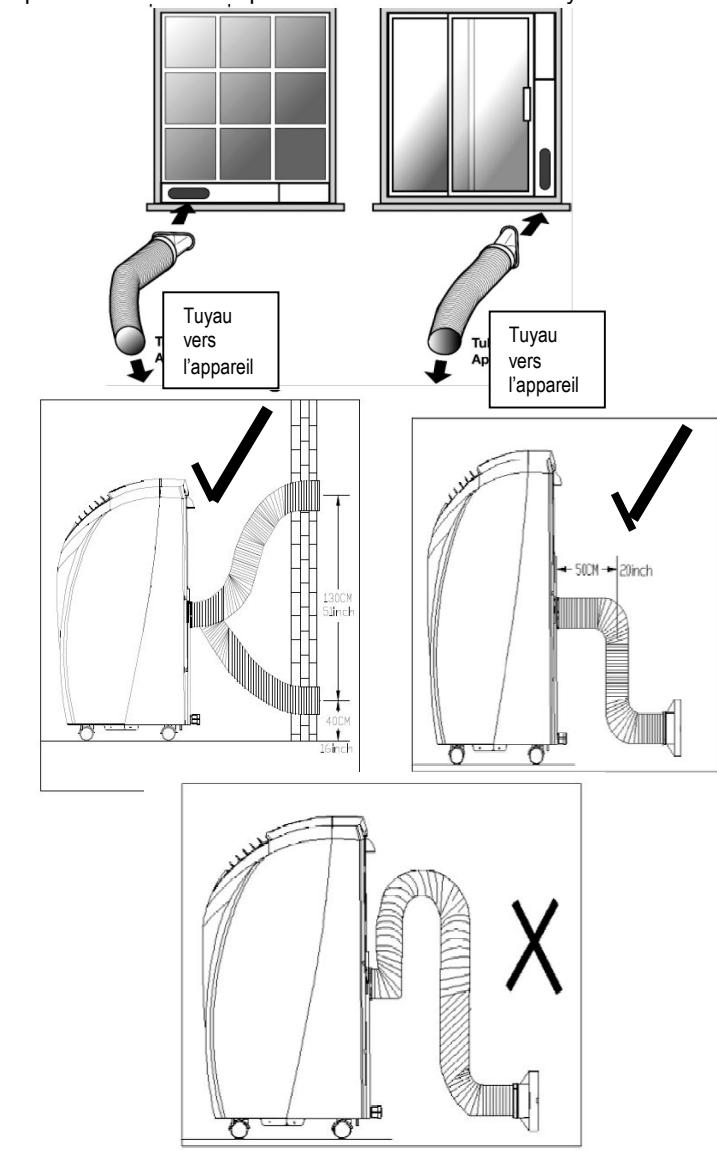
4. INSTALLATION

Posez le CLIMATEASY sur une surface plane dure.

Raccordez le tuyau d'évacuation comme suit: étirez une petite partie de l'extrémité, et vissez-la à l'adaptateur intérieur; puis faites glisser l'adaptateur intérieur dans la fente située à l'arrière de l'unité. Étirez une petite partie de l'autre extrémité du tuyau, et vissez-la à l'adaptateur en forme de queue de poisson.

Faites coulisser l'adaptateur bi-section pour fenêtre à la bonne longueur afin de l'ajuster à la fenêtre. Fermez la fenêtre autant que possible de façon à maintenir l'adaptateur pour fenêtre en place. Emboîtez l'adaptateur en forme de queue de poisson dans l'ouverture de l'adaptateur pour fenêtre.

Le tuyau doit rester le plus droit possible ; évitez les creux dans lesquels l'humidité de l'air d'évacuation peut se condenser et remplir le tube d'eau. Empêchez tout écrasement du tuyau.



5. ATTENTION

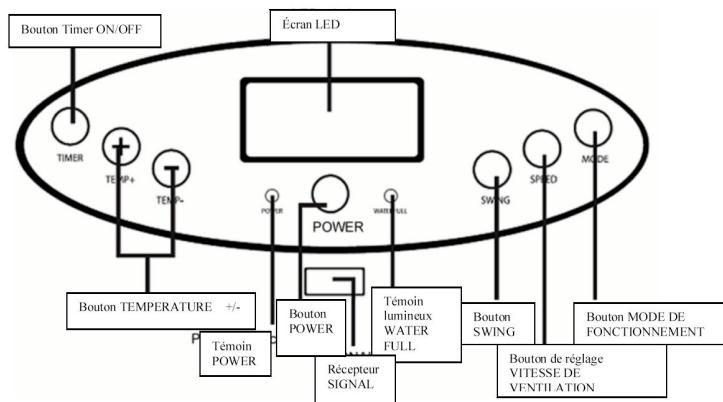
Le tuyau a une capacité d'allongement de 2 m ; cependant, plus il est court, plus le fonctionnement du CLIMATEASY 14/16/18 est efficace.

Ne rallongez pas le tuyau . Ne le remplacez pas par un autre type de tuyau.

N'évacuer pas l'air chaud dans un plafond où la chaleur ne peut pas s'échapper facilement

N'évacuer pas l'air chaud travers un trou dans la paroi d'un diamètre plus petit que le tuyau ou à travers une paroi d'un diamètre plus petit qui est si épaisse qu'elle rend la sortie globale d'air chaud plus long que 2 mètres

L'une des méthodes ci-dessus peut endommager l'appareil et annuler la garantie

**Mode rafraîchissement**

- Appuyez sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône "Cool" s'affiche.
- Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour sélectionner la température dans la pièce que vous souhaitez. (de 16 jusqu'à 31 degrés C)
- Appuyez sur le bouton "Fan Speed" pour sélectionner la vitesse de ventilation.

Mode déshumidification

- Appuyez sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que le témoin lumineux de déshumidification ("Dehumidify Indicator Lamp") clignote
- Réglez la température sélectionnée en fonction de la température de la pièce moins 2 degrés.
 - Réglez le moteur du ventilateur sur LOW (vitesse faible de ventilation).

Mode chauffage (cette fonction n'est pas disponible sur une unité de rafraîchissement seul)

- Appuyez sur le bouton "Mode" jusqu'à ce que l'icône "Heat" s'affiche.
- Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour sélectionner la température que vous souhaitez dans la pièce.
- Appuyez sur le bouton "Fan Speed" pour sélectionner la vitesse de ventilation.

Mode temporisation

Activation (ON) du temporisateur :

- Lorsque le climatiseur est éteint (OFF), appuyez sur le bouton "Timer".
- Lorsque le nombre d'heure souhaité clignote à l'écran, confirmez votre choix en appuyant une nouvelle fois sur le bouton TIMER.
- Le délai de désactivation (OFF) peut être réglé entre 0-24 heures.

- Le délai d'activation (ON) peut être réglé entre 0-24 heures. Ensuite, sélectionnez le délai d'activation (ON) souhaité à l'aide des boutons de température afin de définir un incrément d'une heure.

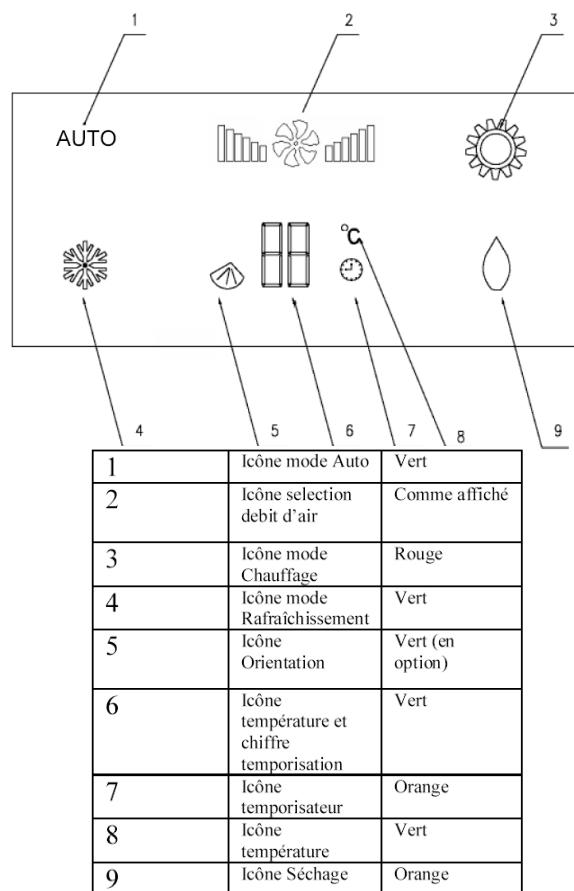
Lorsque le nombre d'heure souhaité clignote à l'écran, confirmez votre choix en appuyant une nouvelle fois sur le bouton TIMER.

Désactivation (OFF) du temporisateur :

- Lorsque le climatiseur est allumé (ON), appuyez sur le bouton "Timer". Ensuite, sélectionnez le délai de désactivation (OFF) souhaité à l'aide des boutons de température afin de définir un incrément d'une heure

REMARQUE Lire attentivement le complet manuel du propriétaire avant utilisation

You can also download the manual from
También puede descargar el manual de
Vous pouvez également télécharger le manuel de
Sie können auch das Handbuch von
È anche possibile scaricare il manuale dal
Du kan også downloade manualen fra
Możesz także pobrać instrukcję od
Ón is letöltheti a kézikönyvet
Můžete si také stáhnout příručku od
www.koolbreeze.co.uk

Affichage de la machine**Vidange de la pompe à eau**

La machine est dotée d'une pompe à eau à évaporation automatique. La plupart du temps, la pompe à eau à évaporation automatique fonctionne avec le compresseur pour évaporer toute trace d'eau.

.Dans des situations particulièrement humides, l'unité est susceptible de produire plus d'eau qu'elle n'est capable d'en évaporer

Dans ce cas, observez la procédure suivante d'évacuation par gravité.

Evacuation continue par gravité

- Lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité pendant une longue période, retirez la bonde en caoutchouc de l'orifice d'évacuation situé sur la partie inférieure de l'unité, et branchez le tuyau d'évacuation au clip de fixation inférieur. Toute l'eau contenue dans le réservoir d'eau s'écoulera.

Remarque

Dans le cas improbable de dommage au niveau de la pompe à eau, il est possible de recourir à l'évacuation par gravité, et dans ce cas, la pompe à eau ne se déclenche pas. L'efficacité de fonctionnement de l'unité ne sera pas altérée.

Dans ce cas, veuillez raccorder un tuyau d'évacuation au clip de fixation inférieur ; toute l'eau contenue dans le réservoir d'eau s'écoulera. Vous pouvez également laisser le tuyau d'évacuation clipsé en permanence à la sortie ou retirer le bouchon caoutchouc lorsque le réservoir est plein ce qui déclenchera l'alarme de l'eau.

Fonction d'alarme du réservoir interne d'eau plein

Le réservoir d'eau interne du climatiseur est doté d'un commutateur de sécurité de niveau d'eau. Lorsque le niveau d'eau atteint une hauteur définie dans le réservoir interne d'eau, le témoin lumineux de réservoir plein s'allume.

REMARQUE: il est normal que le témoin lumineux de réservoir plein s'allume lorsque le réservoir d'eau intégré est rempli puisque l'unité fonctionne avec un taux d'humidité relative dans la pièce jusqu'à 70 %.

Koolbreeze Climateeasy 14/16/18

SCHNELLSTARTANLEITUNG

1. WICHTIG

Hinweise für Errichter und Benutzer:

Diese Bedienungsanleitung sollte sorgfältig durchgelesen und vom Benutzer aufbewahrt werden.

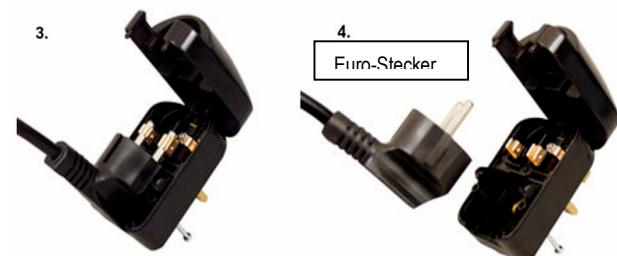
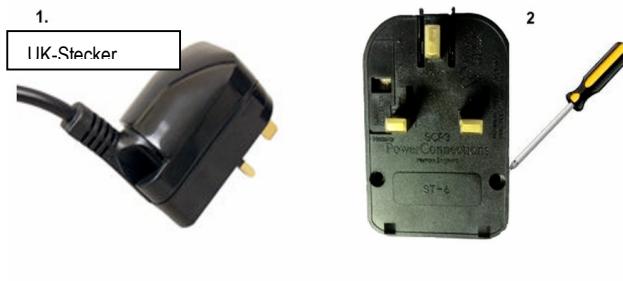
VOR DER EINSATZ

Überprüfen Sie das Produkt, das Kabel und den Stecker auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt DARF NICHT benutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend Ihren Lieferanten. **Da das Gerät ein Kältemittel enthält, muss es immer aufrecht stehen. Warten Sie nach dem Auspacken drei Stunden, bis sich das Kältemittel stabilisiert hat und das Gerät sicher benutzt werden kann.**

2. Entscheiden Elektrische Versorgung:

Stellen Sie sicher, ob die Versorgung 220V bis 240V / 50 bis 60 hz ist. Eine UK 3 pin Stecker ist ab Werk montiert.

Kunden in Europa sollte Sie die UK-Stecker mit einer einem Schraubendreher entfernen. Da unter werden Sie einem Euro-Stecker finden



3. Fernbedienung

Setzen Sie zwei AAA batterie in die Fernbedienung ein. Beachten Sie dabei die richtige Polung.



Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie die Fernbedienung über einen Monat nicht benutzen.

Die Batterien sind nicht wiederaufladbar.

Werfen Sie alte Batterien nicht ins Feuer.

Es besteht Explosionsgefahr.
(Batterien nicht enthalten)

5. WARNUNG

Der Schlauch kann bis zu 2 m lang erweitert werden, aber desto kurz ist ,die mehr effizienter die Maschine ist.

- Verlängern Sie nicht den Schlauch oder mit einer anderen Art von Schlauch ersetzen.

- Die Heißluftaustritt nicht in eine Decke, wo Wärme nicht entweichen leicht kann.

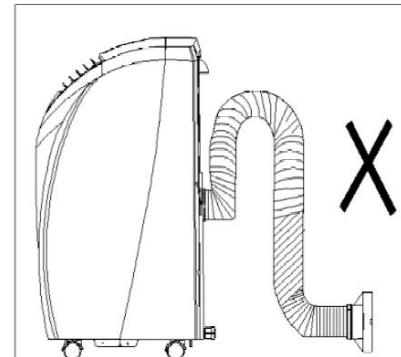
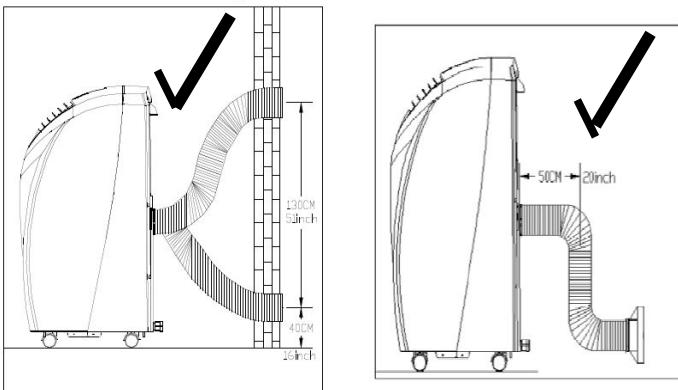
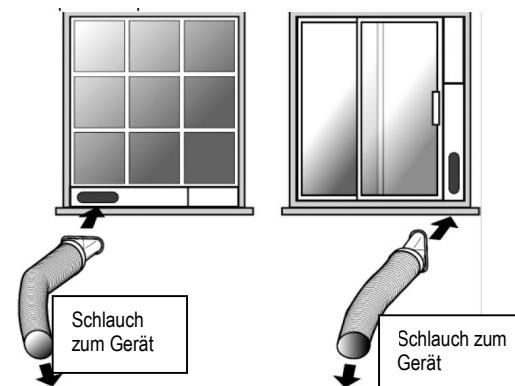
- Die Heißluftaustritt nicht durch ein Loch in der Wand der kleineren Durchmesser als der Schlauch hat. Oder durch eine Wand, die so dick ist, die Gesamt Heizluftaustritt länger als 2 Meter macht.

Sollten Sie sich nicht von dem oben beobachten kann das Gerät beschädigen und die Garantie erlischten

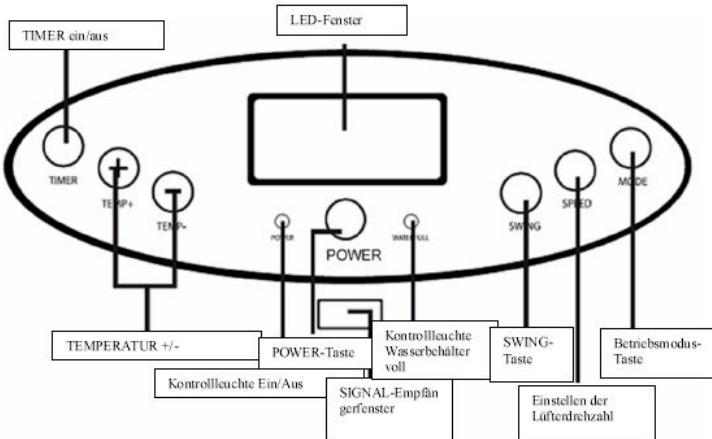
4. INSTALLATION

Stellen Sie CLIMATEASY auf einer festen, flachen und ebenen Oberfläche auf.

Verbinden Sie den Abluftschlauch wie folgt an: Ziehen Sie ein kleines Stück am Ende heraus und schrauben Sie es in den Innenadapter. Schieben Sie dann den Innenadapter in den Schlitz an der Rückseite des Geräts. Ziehen Sie ein kleines Stück am anderen Ende des Schlauches heraus und schrauben Sie den fischschwanzförmigen Adapter an. Schieben Sie den zweiteiligen Fensteradapter auf die korrekte Länge für das Fenster. Schließen Sie das Fenster so weit wie möglich, um den Fensteradapter sicher an Ort und Stelle zu halten. Klemmen Sie den fischschwanzförmigen Adapter in die Öffnung am Fensteradapter.



CONTROL PANEL UND BETRIEB



Betrieb als Kühlgerät

- Drücken Sie die Mode-Taste, bis das Cool-Symbol angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste + oder -, um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen (16 - 31 grad C)
- Drücken Sie die Taste „Fan Speed“, um die Lüfterdrehzahl einzustellen.

Betrieb als Entfeuchtungsgerät

Drücken Sie auf die Mode-Taste, bis die Kontrollleuchte für die Entfeuchtungsfunktion aufleuchtet.

- Stellen Sie die Temperatur auf zwei Grad unterhalb der aktuellen Raumtemperatur ein.
- Stellen Sie die Lüfterdrehzahl auf LOW (Niedrig) ein.

Betrieb als Heizgerät

- Drücken Sie die Mode-Taste, bis das Hitze-Symbol angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste + oder -, um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen. - Drücken Sie die Taste „Fan Speed“, um die Lüfterdrehzahl einzustellen.

Timer einschalten:

Die Einschaltzeit des Timers kann zwischen 0-24 Stunden eingestellt werden.

Timer AN einstellen:

Wann der ausgeschalteten Gerät.AUF ist, drücken Sie auf die Timer-Taste. Stellen Sie dann die gewünschte Einschaltzeit des Timers mit den Temperaturtasten ein (Stunden).

Timer AUF einstellen:

Wann der ausgeschalteten Gerät.AUF ist, drücken Sie auf die Timer-Taste.

Wenn die gewünschte Stundenzahl im Display blinkt, bestätigen Sie dies mit der Timer-Taste.

Timer ausschalten:

- Drücken Sie am eingeschalteten Gerät auf die Timer-Taste. Stellen Sie dann die gewünschte Ausschaltzeit des Timers mit den Temperaturtasten ein (Stunden).

Wenn die gewünschte Stundenzahl im Display blinkt, bestätigen Sie dies mit der Timer-Taste. - Die Ausschaltzeit des Timers kann zwischen 0-24 Stunden eingestellt werden.

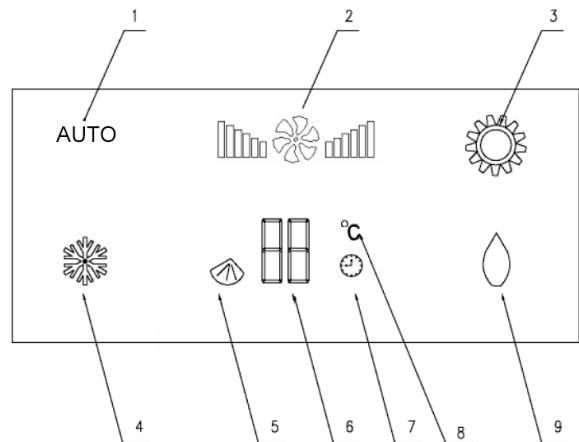
HINWEIS

Bitte lesen Sie die volle Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts.

You can also download the manual from
También puede descargar el manual de
Vous pouvez également télécharger le manuel de
Sie können auch das Handbuch von
È anche possibile scaricare il manuale dal
Du kan også downloade manualen fra
Możesz także pobrać instrukcję od
Őn is letöltheti a kézikönyvet
Můžete si také stáhnout příručku od

www.koolbreeze.co.uk

Display Panel



1	Auto-Modus	Grün
2	Luftvolumen	Je nach Auswahl
3	Heizmodus	Rot
4	Kühlmodus	Grün
5	Schwenkmodus	Grün (optional)
6	Temperatur und Timer	Grün
7	Timer	Orange
8	Temperatur	Grün
9	Trocknen	Orange

Wasser ablassen

- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie bitte den Gummistopfen aus der Ablauföffnung an der Unterseite des Geräts und schließen Sie einen Ablaufschlauch an den Clip an. Der Wassertank wird vollständig entleert.

Hinweis

Sollte es wider Erwarten zu einem Wasserpumpenschaden kommen, kann das Wasser mit dieser Methode abgelassen werden. In diesem Fall wird die Wasserpumpe nicht aktiviert. Das Gerät kann weiterhin effizient arbeiten.

Bringen Sie hierzu einen Ablaufschlauch an den unteren Clip an, sodass das Wasser aus dem Wasserbehälter herauslaufen kann. Sie können den Ablaufschlauch am Gerät angeschlossen lassen oder den Gummistopfen bei vollem Wasserbehälter entfernen, wenn der Wasser-Alarm angezeigt wird.

Alarmsfunktion: Interner Wasserbehälter voll

Der interne Wasserbehälter des Klimageräts hat einen Wasserstands-Sicherheitsschalter. Wenn der Wasserstand im Wasserbehälter eine bestimmte Höhe erreicht, leuchtet Sie

HINWEIS: Es ist normal, die Kontrollleuchte „Water Full“ aufzuleuchten, wenn der interne Wasserbehälter voll ist, da das Gerät bei einer relativen Luftfeuchte von bis zu 70% arbeiten kann.